

Druck oder Vervielfältigung nur mit Genehmigung der Stadtbibliothek oder des Stadtarchivs Trier; Foto: Arja Kunkel; Signatur:

& non opus est tibi ut quiesce inter reges. In hoc speramus. quia
 ad existis. Benedicite genitrici dei matrem deum. Secum
 ut cape dñe fidelium pascua oblationibus hostiarum ut p hęc
 pue deuotionis officia. ad celestem etiam transeamus. Et
 æternis. Ut cum mentibus nostris bonis
 operibus semper informes. quia licetimus per clarum numeris. primum
 in sinceritate cultores. suadone bonam uigiter transeuntes
 pascua lenocinaria. studeamus habere perpetuum. Ex pñ
 Cantate domino canticum de benedictione eius benedixit
 angelus dominum saluati eius alleluia alleluia
Tribuens dñe celestis mense uirtute. sat. at. & de
 siderata querere tuis. & desiderata percipere. Et dñm

mensis novi, quando decrescens luna finitur, et noctis umbris tegitur. Christianorum enim lumen aeternum est, et semper solis iustitiae radiis inlustratur. Aut in parte sabbatorum, ut non faciant servile opus, et onera non portent, quia nos Christi sumus libertate donati et onera peccatorum gestare desivimus. Diese Sätze finden sich auch im Kolosserbriefkommentar des Claudius von Turin³²⁵. Der Vercellikommentar (MIGNE PL 134, Sp. 626CD) hat hier denselben Wortlaut wie Hieronymus und reproduziert zum Kolosserbrief ohnehin nur die Ausführungen des Claudius von Turin³²⁶. Er braucht deshalb nicht die Vorlage der Sammlung X gewesen zu sein, sondern dafür kommen ebenso gut Hieronymus selbst und Claudius von Turin in Frage.

Zu Col. 3,5 *MORTIFICATE ERGO MEMBRA VESTRA* bringt die Sammlung X die folgende Glosse (B fol. 107^v, Eins. 16 fol. 123^v, Reg fol. 100^r, Ess fol. 92^r): *Quoniam omnia simul peccata corpus esse in epistola ad³²⁷ Romanos significat, idcirco nunc singula delicta describens, membra ea appellat, ut post acceptam et servatam evangelicam de salvatoris plenitudine rationem bonae vitae operam darent abstinentes se ab omni turpitudine, quo possint peritiae divinae fructum non amittere.* Der Glossentext stammt aus dem Ambrosiaster (hrsg. von VOGELS, CSEL 81,3, S. 193) und kann direkt aus ihm oder aus Claudius von Turin (der hier den Ambrosiaster wörtlich kopiert³²⁸) in die Sammlung X gelangt sein. Er steht zwar auch im Vercellikommentar (MIGNE PL 134, 631B), doch ist dieser, wie gesagt, im Colosserbrief ganz unselbständig und braucht hier nicht die Quelle gewesen zu sein.

Weitere Glossen, die dem Ambrosiaster oder dem Vercellikommentar entstammen können:

1. Thess. 5,6 *IGITUR NON DORMIAMUS*] Eins. 16 fol. 130^r, Reg fol. 108^v *Commonet ne securi de adventu salvatoris neglegenter agamus.* – Ambrosiaster, hrsg. von VOGELS, CSEL 81,3, S. 229: *Commonet enim ne securi de nomine salvatoris neglegenter agamus* = Vercellikommentar (MIGNE PL 134, 653D).
1. Tim. 2,8 *IN OMNI LOCO*] Eins. 16 fol. 135^r, Reg fol. 115^r *In omni loco orandum praecipit, ita tamen ut competens locus intellegatur, non utique inopportuno et³²⁹ sordido, sed hoc monet, ne solum in ecclesia putent orandum.* – Ambrosiaster, hrsg. von VOGELS, CSEL 81,3, S. 262: *Sic tamen in omni loco orandum praecipit, ut competens locus intellegatur,*

325) Paris, Bibliothèque Nationale, lat. 12290, fol. 73^{vb}.

326) Siehe oben S. ### mit Anm. [

327) *ad Romanos*] fehlt Eins. 16.

328) Paris, Bibliothèque Nationale, lat. 12290, fol. 75^{va}.

329) *vel* Reg.